

Návrh uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o plnení spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí na účely podpory ich aktívneho európskeho občianstva

(2006/C 297/02)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÍ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ RADY,

keďže:

- (1) Rada vo svojom uznesení z 27. júna 2002 ⁽¹⁾ prijala otvorenú metódu koordinácie ako nový rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže a schválila štyri prioritné tematické oblasti pre mládež, na ktoré upozorňuje biela kniha Komisie z novembra 2001 *Nový impulz pre mládež*, a to účasť, informovanosť, dobrovoľné činnosti a lepšie pochopenie a spoznanie mládeže;
- (2) Rada vo svojom uznesení z 25. novembra 2003 ⁽²⁾ prijala spoločné ciele v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí v rámci otvorenej metódy koordinácie a súhlasila, že do konca roka 2005 podá správu o plnení týchto cieľov;
- (3) Európska rada na svojom zasadnutí v marci 2005 ⁽³⁾ prijala Európsky pakt mládeže ako jeden z nástrojov, ktoré majú prispieť k splneniu lisabonských cieľov;
- (4) Rada vo svojom uznesení z 24. mája 2005 ⁽⁴⁾ o vykonávaní spoločných cieľov týkajúcich sa informácií pre mládež súhlasila, že sa zameria na zlepšenie sieťového prepojenia medzi informačnými štruktúrami orientovanými na mládež a na trvalú odbornú prípravu osôb pôsobiacich v oblasti informovania mládeže;
- (5) Rada vo svojom uznesení z 24. mája 2005 ⁽⁵⁾ o zvýšení účasti mladých ľudí v systéme zastupiteľskej demokracie súhlasila, že v roku 2006 preskúma pokrok pri dosahovaní tohto cieľa na základe vnútroštátnych správ o účasti;
- (6) Rada vo svojom uznesení z 24. mája 2005 o hodnotení činností, ktoré boli vykonané v rámci európskej spolupráce v oblasti mládeže, ⁽⁶⁾ schválila opatrenia v záujme ďalšieho rozvoja postupov uplatňovania otvorenej metódy koordinácie;

(7) Rada vo svojom uznesení z 15. novembra 2005 ⁽⁷⁾ o riešení problémov mladých ľudí vyzvala Komisiu, aby vytvorila štruktúrovaný dialóg a aby v roku 2009 spoločne s členskými štátmi zhodnotili rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže;

(8) Komisia vo svojom oznámení z 20. júla 2006 ⁽⁸⁾ navrhla, aby sa potvrdila relevantnosť a platnosť spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí a aby sa upravilo a zintenzívnilo vykonávanie prijatých línií činnosti. Komisia taktiež navrhla konkrétne činnosti zamerané na štrukturalizáciu dialógu s mladými ľuďmi a posilnenie riadenia otvorenej metódy koordinácie.

poznamenávajúc, že

1. Európska mládežnícka informačná a poradenská agentúra vo svojej Európskej charte informácií pre mládež stanovuje niekoľko usmernení pre minimálne normy a opatrenia v oblasti kvality, ktoré môžu slúžiť ako prvky komplexného, uceleného a koordinovaného prístupu k informovaniu mládeže, ktoré je súčasťou politiky v oblasti mládeže;
2. Rada Európy vo svojej revidovanej Európskej charte o účasti mladých ľudí na miestnom a regionálnom živote vyzdvihla, že je dôležité vytvoriť podmienky pre skutočný dialóg a partnerstvo medzi mladými ľuďmi a miestnymi a regionálnymi orgánmi, ako aj umožniť mladým ľuďom a ich zástupcom v plnej miere sa podieľať na politikách, ktoré ich ovplyvňujú;

ZDÔRAZŇUJÚ, ŽE

1. politika ES v oblasti mládeže a generácií by mala odrážať socio-ekonomické a kultúrne dôsledky poklesu pomerného zastúpenia mladých ľudí v európskej populácii;
2. viacodvetvová politika v oblasti mládeže je veľmi dôležitá pre efektívne plnenie cieľov lisabonskej stratégie v oblasti rastu, zamestnanosti a občianskej politiky;
3. spoločné priority v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí boli impulzom pre vnútroštátnu politiku v oblasti mládeže a zostávajú nevyhnutnou súčasťou podpory aktívneho občianstva medzi mladými ľuďmi, najmä tými s menším počtom príležitostí;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 168, 13.7.2002, s. 2.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 295, 5.12.2003, s. 6.

⁽³⁾ 7619/1/05. Záver 37.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 141, 10.6.2005, s. 5.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 141, 10.6.2005, s. 3.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 141, 10.06.2005, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 292, 24.11.2005, s. 5.

⁽⁸⁾ 11957/06.

4. mládežnícke organizácie zohrávajú kľúčovú úlohu pri uľahčovaní a podnecovaní účasti mládeže a pri podpore mladých ľudí v úsilí o plné využitie ich potenciálu;
5. pri tvorbe politiky v oblasti mládeže je nevyhnutné zapojiť mladých ľudí aktívnych v mládežníckej práci a mládežníckych organizáciách, ako aj výskumníkov z oblasti mládeže do politických diskusií o otázkach, ktoré ovplyvňujú mladých ľudí, pričom je potrebné zohľadniť ich oblasti pôsobnosti;
6. pojem aktívne občianstvo by sa mal rozšíriť, aby zahŕňal nielen sociálny a politický rozmer, ale aj kultúrne, hospodárske a meniace sa technické aspekty;
7. existencia rôznych foriem aktívneho občianstva by sa mala považovať za príležitosť pre posilnenie demokracie a začlenenie nových tém do politickej agendy;
8. otvorená metóda koordinácie v oblasti mládeže by sa mala posilniť ako prostriedok lepšieho plnenia spoločných cieľov pri tvorbe vnútroštátnych politických programov a stratégií v oblasti mládeže.

DOHODLI SA, ŽE

1. sa potvrdzuje relevantnosť a platnosť spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí, ktoré sa prijali v roku 2003;
2. sa upravia a vylepšia línie činnosti, ktoré sa prijali na plnenie spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí a ktoré sú opísané v prílohe k tomuto dokumentu;
3. by sa mali lepšie štruktúrovať a ďalej rozvíjať fóra na diskusiu a dialóg s mladými ľuďmi, osobami aktívnymi v mládežníckej práci a mládežníckych organizáciách, ako aj s výskumníkmi v oblasti mládeže, a to od miestnej až po európsku úroveň;
4. prostredníctvom dialógov zhora nadol, ako aj zdola nahor by sa mali zohľadniť názory a otázky mladých ľudí, aby sa zabezpečilo zohľadnenie aspektov ich života, ktoré oni sami považujú za relevantné;
5. tento štruktúrovaný dialóg a jeho výsledok by sa mali dostatočne zohľadniť pri tvorbe politiky na všetkých relevantných úrovniach;
6. by sa malo zriadiť neformálne fórum zložené zo zástupcov mladých ľudí, súčasného predsedníctva a budúcich predsedníctiev Rady, Európskeho parlamentu a Komisie a malo by sa pravidelne stretávať, aby sa zabezpečil súlad a kontinuita medzi programami v oblasti mládeže;

7. v záujme zvýšenia pocitu európskeho občianstva u mladých ľudí by sa mali využiť ďalšie iniciatívy, ako napríklad Plán D pre demokraciu, dialóg a diskusiu⁽¹⁾, ktorý vypracovala Komisia;
8. prioritnými témami na diskusiu do roku 2009 v rámci tohto štruktúrovaného dialógu sú sociálne začlenenie a rozmanitosť v roku 2007, dialóg medzi kultúrami v roku 2008 a perspektívy ďalšej spolupráce v oblasti mládeže v roku 2009. Tieto otázky by sa mali prediskutovať paralelne s prioritnými témami, ktorým sa venuje otvorená metóda koordinácie v oblasti mládeže a Európsky pakt mládeže, ako aj s horizontálnymi prioritami odsúhlasenými v oblasti mládeže, akými sú napríklad nediskriminácia a zdravie. Tieto témy by presnejšie vymedzili predsedníctva v súlade so svojimi konkrétnymi programami.

VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY

1. do marca 2007 určili línie činnosti v oblasti účasti a informovanosti, na ktoré sa chcú zamerať, a aby vymedzili konkrétne opatrenia a/alebo akčné plány na ich vykonanie;
2. vytvorili prípravné a nadväzujúce mechanizmy s cieľom zabezpečiť účinné plnenie spoločných cieľov v spolupráci so zainteresovanými subjektmi, okrem iných mladými ľuďmi, mládežníckymi organizáciami, výskumníkmi v oblasti mládeže a miestnymi a regionálnymi orgánmi;
3. propagovali spoločné ciele v oblasti účasti a informovanosti medzi regionálnymi a miestnymi orgánmi, mládežníckymi organizáciami a mladými ľuďmi a úzko spolupracovali s regionálnymi a miestnymi orgánmi s cieľom zabezpečiť čo najúplnejšie splnenie týchto cieľov;
4. pri podávaní správy o spoločných cieľoch pre lepšie pochopenie a spoznanie mládeže koncom roku 2008 uviedli, ako sa vykonávali určené línie činnosti na vykonávanie spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti pre mladých ľudí.

BERÚ NA VEDOMIE, ŽE KOMISIA PLÁNUJE

1. zaviesť Eurobarometer zameraný na mládež;
2. mobilizovať európske mládežnícke informačné siete⁽²⁾ s cieľom podporiť štruktúrovaný dialóg;
3. ďalej rozvíjať Európsky portál mládeže;

⁽¹⁾ 14775/05 a 9393/06.⁽²⁾ Napríklad ERYICA, EURODESK a EYCA.

4. spolu s príslušnými partnermi v zúčastnených krajinách pravidelne organizovať Európsky týždeň mládeže, na ktorom sa zúčastnia komisári a zástupcovia iných európskych inštitúcií a ktorému budú podľa možnosti predchádzať konzultácie prostredníctvom Európskeho portálu mládeže;
5. organizovať stretnutia s mladými ľuďmi, ktorí zvyčajne nemajú kontakt s európskymi inštitúciami.

VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY A KOMISIU, ABY

1. zabezpečili, aby proces otvorenej metódy koordinácie zostal otvorený a transparentný a aby sa čo najlepšie využili informácie, ktoré sa prostredníctvom neho získajú;
2. rozvinuli a podporovali trvalý a štruktúrovaný dialóg v záujme zabezpečenia skorej a účinnej účasti mladých ľudí a iných zainteresovaných subjektov z oblasti mládeže na príprave politických opatrení významných pre život mladých ľudí;
3. spolupracovali so zainteresovanými subjektmi, okrem iného s miestnymi a regionálnymi orgánmi, ako aj so vzdelávacími inštitúciami a mimovládnyimi organizáciami pri rozvíjaní tohto štruktúrovaného dialógu;
4. sa snažili zabezpečiť, aby štruktúrovaný dialóg spájaj subjekty priamo alebo nepriamo zainteresované v otázkach

mládeže, s cieľom vytvoriť ucelenejší prístup k týmto otázkam, ktorý zahŕňa väčší počet odvetví;

5. podporili začleňujúci prístup k tomuto dialógu, na ktorom sa zúčastnia mladí ľudia zapojení do rôznych a inovačných foriem aktívneho občianstva, neorganizovaní mladí ľudia a mladí ľudia s menším počtom príležitostí, a vytvorili podmienky na rovnocennú účasť všetkých mladých ľudí;
6. podnecovali partnerské učenie sa v oblasti informovanosti a účasti mladých ľudí s prípadnou účasťou európskych krajín, ktoré nie sú členmi EÚ;
7. na dobrovoľnom základe zriadili pracovnú skupinu na európskej úrovni, ktorá by zvažila praktické ukazovatele na posúdenie vplyvu plnenia spoločných cieľov v oblasti účasti a informovanosti mladých ľudí. Komisia sa vyzýva, aby Rade predložila správu o výsledkoch, ktoré táto pracovná skupina dosiahne;
8. na podporu tohto štruktúrovaného dialógu čo najlepšie využili program *Mládež v akcii* na roky 2007 – 2013;
9. prediskutovali priebeh tohto štruktúrovaného dialógu na vnútroštátnej a európskej úrovni v súvislosti s hodnotením rámca európskej spolupráce v oblasti mládeže v roku 2009.

PRÍLOHA

OPATRENIA NA PODPORU PLNENIA SPOLOČNÝCH CIEĽOV V OBLASTI ÚČASTI A INFORMOVANOSTI MLADÝCH ĽUDÍ

V závislosti od okolností a priorit jednotlivých členských štátov a bez toho, aby boli dotknuté rôzne právomoci vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov v členských štátoch, možno uplatňovať línie činnosti uvedené na tomto zozname, ktorý nie je vyčerpávajúci:

INFORMOVANOSŤ**1. Prístup mladých ľudí k informačným službám**

- a) zaviesť a presadzovať, a to najmä prostredníctvom lepšej koordinácie informačných služieb na svojom území, ucelené všeobecné stratégie informovania mládeže, ktoré sa venujú všetkým otázkam súvisiacim s mladými ľuďmi;
- b) vytvoriť internetové informačné a poradenské služby a iné inovačné postupy informovania mládeže, ako napr. mobilné jednotky pre informovanie mládeže, aby sa uľahčil prístup mladých ľudí s menším počtom príležitostí k informáciám.

2. Kvalitné informácie

- c) poskytnúť možnosti vzdelávania a odbornej prípravy tým, ktorí zodpovedajú za informovanie mládeže;
- d) ďalej rozvíjať individuálne informačné a poradenské služby;
- e) vytvoriť informačné a poradenské služby pre mládež, ktoré spĺňajú potreby samotných mladých ľudí, a využívať tie informačné kanály, ktoré mladí ľudia využívajú najčastejšie;
- f) čo najlepšie využiť existujúce usmernenia pre minimálne normy kvality a/alebo vytvoriť normy kvality na zabezpečenie kvality informácií;
- g) zlepšiť hodnotenie kvality informácií;
- h) usilovať sa o to, aby boli zistenia výskumu v oblasti mládeže k dispozícii v zrozumiteľnej a užívateľsky prístupnej forme.

3. Účasť mladých ľudí na informačných činnostiach

- i) podporovať mládežnícke organizácie v šírení informácií o ich ústrednej úlohe pri budovaní občianskej spoločnosti;
- j) posilňovať účasť mladých ľudí na tvorbe a hodnotení stratégií informovania verejnosti;
- k) podporovať mladých ľudí v účasti na zhromažďovaní, tvorbe a šírení informácií, ktoré sú určené pre nich a majú pre nich význam, ako aj na súvisiacich poradenských činnostiach.

ÚČASŤ**1. Účasť mladých ľudí v občianskom živote**

- a) vytvoriť podmienky vhodné pre fungovanie mládežníckych organizácií a mládežníckych akčných skupín napríklad poskytnutím finančnej podpory alebo zariadení pre ich činnosť;
- b) podporovať poskytovanie rozsiahlych a rovnocenných príležitostí účasti pre všetkých mladých ľudí;
- c) podporovať mladých ľudí a mládežnícke organizácie pri tvorbe globálnych partnerstiev;
- d) nájsť nové formy účasti a podporovať pilotné projekty na podporu týchto nových foriem;
- e) podporovať štruktúrovaný dialóg s mladými ľuďmi o otázkach, ktoré ich zaujímajú, pričom do procesu konzultácií je potrebné zapojiť národné rady mládeže, ako aj mladých ľudí zapojených do nových foriem aktívneho občianstva, ako sú napríklad siete a akčné skupiny;
- f) podporovať rozvoj a budovanie sietí medzi miestnymi štruktúrami účasti, ako sú napríklad rady mládeže, ktoré systematicky zapájajú mladých ľudí do miestnych rozhodovacích orgánov a mobilizujú podporu regionálnych a miestnych orgánov;

- g) zabezpečiť, aby sa s mladými ľuďmi systematicky konzultovali otázky, ktoré sa ich týkajú, a podporovať prípravu a vykonávanie miestnych mládežníckych iniciatív;
- h) vytvárať na vnútroštátnej úrovni viacodvetvové politiky a zapojiť do ich vykonávania mladých ľudí;
- i) skúmať možnosti vytvorenia internetových združení;
- j) vytvoriť nástroje na podporu účasti, ako sú napríklad usmernenia pre mechanizmy účasti alebo interaktívne internetové fóra o účasti v politike.

2. Väčšia účasť mladých ľudí v systéme zastupiteľskej demokracie

- k) vypracovať praktické opatrenia na zabezpečenie zvýšenej účasti mladých ľudí v inštitúciách zastupiteľskej demokracie, pričom je potrebné rešpektovať hodnoty ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie a rovnosti;
- l) lepšie využívať informačné technológie v záujme uľahčenia účasti mladých ľudí na voľbách na miestnej, celoštátnej, regionálnej a európskej úrovni;
- m) vo vhodných prípadoch zvážiť diskusiu o znížení vekovej hranice pre účasť na voľbách a v plnej miere využiť skúsenosti získané v niektorých členských štátoch;

3. Podpora rôznych foriem učenia sa aktívnej účasti

- n) dosiahnuť súčinnosť s opatreniami, ktoré sa prijímajú v oblasti vzdelávania. Na európskej úrovni je to možné dosiahnuť prostredníctvom užších väzieb s otvorenou metódou koordinácie vo vzdelávaní a v odbornej príprave. V rámci členských štátov by sa mali vytvoriť vhodné opatrenia na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, napríklad iniciatívy aktívneho občianstva na školách;
 - o) poskytnúť mladým ľuďom príležitosti neformálneho vzdelávania, ktoré zvýšia ich účasť v rozvoji občianskej spoločnosti a posilnia väzby medzi školou a občianskou spoločnosťou, mládežníckymi organizáciami a prácou s mládežou na miestnej úrovni. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať mladým ľuďom s menším počtom príležitostí;
 - p) tvoriť, hodnotiť a šíriť najlepšie postupy v oblasti vzdelávania o demokracii a účasti mládeže.
-